



A produção deste livro tornou-se possível graças ao apoio do povo Americano através da Agência dos Estados Unidos para o Desenvolvimento Internacional (USAID). O conteúdo desta publicação é da total responsabilidade do Ministério da Educação e Desenvolvimento Humano da República de Moçambique.

#### FICHA TÉCNICA

**Título:**

Anasikhola

**Língua:**

Elomwe

**Coordenação Editorial - MINEDH:**

Telésfero de Jesus

**Vamos Ler!:**

Samima Patel, Abdala Machude, Amélia Bazima,  
Dilson Buque e Francisco Sampaio

**Autores:**

Arigo Saraiva, Waldemar António, Assane Consolo, Moisés António e Laura viegas

**Assessoria Linguística e metodológica:**

Carlos Manuel

**Ilustração:**

Moises Utuji

**Maquetização:**

Jorge Neves

**Capa:**

Jorge Neves e Moises Utuji

**Impressão:**

Nova Delhi, Índia

**Tiragem:**

1839

**N.º do registo:**

10041/RLINICC/2019

**Financiado pela USAID**

**República de Moçambique**



REPÚBLICA DE MOÇAMBIQUE  
MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO E  
DESENVOLVIMENTO HUMANO



**USAID**  
DO POVO AMERICANO





Tiitu ni Liila anahuserya esikhola emoha.  
Esikhola ela, enahuseriwa ni ilocelo piili.  
Iwe, anasikhola analoca elomwe ni ekunya.  
Liila onnasuwela orepa ni waalakhanya,  
Vamoha ni Tiitu ala annaloca ekunya.





Liiла, Tiitu ni Mulela annaalkhanya.  
Tiitu onnaakaviherya akhwaiyiye oloca ekunya.  
Ooraaru anahuserya phaama ni ilocelo iya.  
Ala annasiveliwa ohuserya ni ilocelo piili.  
Yaathataka, annachekula alocaka.





Vano elukuluku yoovolowa musaala.  
Anasikhola anahuserya waalakhanya.  
Ale anaalakhanya muchaka wa nliivuru.  
Muhusihha ohaaleela ariki:  
Ootheene mwaalakhanyeke apiili apiili.





Muhusihɑ, Tiitu oovinyiha ntata:  
- kaari kaalakhanye muchaka!  
Kinakwela kooniherye osuwela waka.  
Nave tho kitaphulele enalocaaya ethale.  
- Wulu! Alakhanya, Tiitu.





Nrowe nin'wiriyane Tiitu – ooloca muhusiha.  
Anasikhola ootheene annawiriyana.  
Ole osuwela waalakhanya phaama.  
Liila aataphulela muchaka waalakhanyiwe.  
Ootheene yaahiiwa onataphulela muchaka.





Muhusih aahakalala owoona anasikhola ariki:  
Nnaveka wi naalakhanye muchaka.  
Elukuluku ya wiichuuwa anakhumela vaate.  
Anasikhola ootheene anaya olya vaate.  
Awo tho yaanaloca sa muchaka.





Tiitu ni Liila mootepa osuwela waalakhanya.

- Yaanaloca anasikhola vaate vale.

Kwuu, paryeene! ethale yaanakisivela.

Mmoha ookoha: Osuwenle hayi waalakhanya?

Tiitu aahi: Onkikhaviherya ti Liila.

Ale yaamuchapela Tiitu ni Liila.





Nikookele musaala asinthamwene.

- Mulela analoca acimakaka.

Musaala muhusiha oni: mwaakhule makohi.

Mmoha ni mmoha anaakhula acarihaka ethale.

Ale, yaakhula okwaaturuni makoho awo.

Yahisuwenle waalakhanya yaahuserya.





Vano naaala orowa, n'wiriyane muteko.  
- Ooloca muhusiha ni anasikhola awe.  
Muteko wa owaani ori waalakhanya.  
munaalakhanya mmakhuru owaani.  
Yaathanlelana yaale yaacamanne.  
Avinyaka yaamulaanya muhusiha.

